



Organización de las Naciones
Unidas para la Alimentación
y la Agricultura



ORGANISMO INTERNACIONAL
REGIONAL DE SANIDAD
AGROPECUARIA



USAC
TRICENTENARIA
Universidad de San Carlos de Guatemala



“Desafíos en el envío de muestras para el diagnóstico de la PPA”

Vanessa Salazar y Mayra Motta

MAGA - LARRSA



Organización de las Naciones Unidas para la Alimentación y la Agricultura



ORGANISMO INTERNACIONAL REGIONAL DE SANIDAD AGROPECUARIA

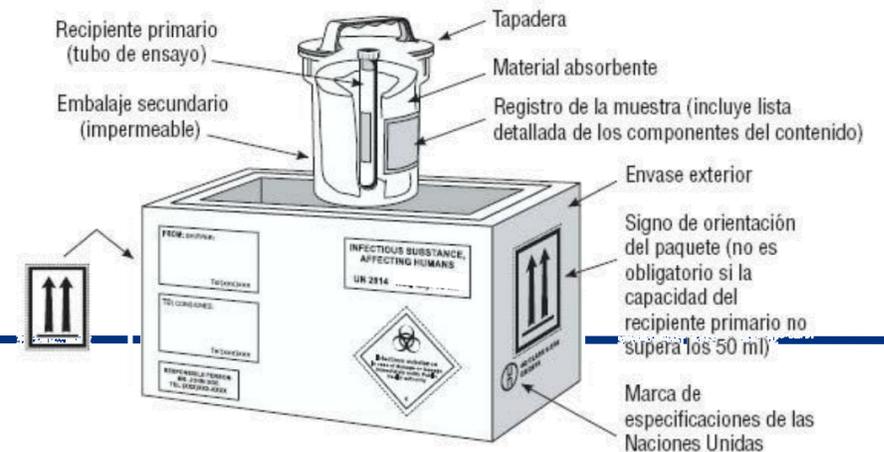


USAC TRICENTENARIA Universidad de San Carlos de Guatemala



Protocolo de traslado de muestras

- Para el envío de muestras se debe cumplir con la normativa de La Asociación Internacional de Transporte Aéreo (IATA), para el transporte de sustancias infecciosas.
- En la documentación se deben de cumplir con los requisitos reglamentarios del Departamento de Protección y Sanidad Pecuaria, el cual es el responsable de la emisión del permiso de importación de muestras.





Organización de las Naciones
Unidas para la Alimentación
y la Agricultura



ORGANISMO INTERNACIONAL
REGIONAL DE SANIDAD
AGROPECUARIA



USAC
TRICENTENARIA
Universidad de San Carlos de Guatemala



Muestras enviadas por tierra

- El Salvador, Honduras, Nicaragua y Belice.
- Apoyo del Servicio de Protección Agropecuaria (SEPA).

El envío de estas muestras deberá coordinarse con los representantes de OIRSA de cada uno de los países.



SICA: Ocho países construyendo una región de oportunidades





Organización de las Naciones
Unidas para la Alimentación
y la Agricultura



ORGANISMO INTERNACIONAL
REGIONAL DE SANIDAD
AGROPECUARIA



USAC
TRICENTENARIA
Universidad de San Carlos de Guatemala



Para muestras remitidas por vía aérea se necesita:

- Copia de guía aérea.
 - En esta guía se especifican los términos en los que el transportista aéreo acepta transportar las mercancías y se incluyen los límites de responsabilidad y el contrato entre el remitente y el transportista.





Organización de las Naciones Unidas para la Alimentación y la Agricultura



ORGANISMO INTERNACIONAL REGIONAL DE SANIDAD AGROPECUARIA



USAC
TRICENTENARIA
Universidad de San Carlos de Guatemala



023 1234 567C 1 023-1234 567C

Shipper's Name and Address 2 Shipper's Account Number Not Negotiable Air Waybill Issued by Fed Ex Express. Box 101 Memphis, TN, USA 38104-2117. Copies 1, 2 and 3 of this Air Waybill are originals and have the same validity.

Consignee's Name and Address 3 Consignee's Account Number It is agreed that the goods described herein are accepted in apparent good order and condition except as noted for damage SUBJECT TO THE CONDITIONS OF CONTRACT ON THE REVERSE HEREOF. ALL GOODS MAY BE CARRIED BY ANY OTHER MODE INCLUDING ROAD OR ANY OTHER CARRIER UNLESS SPECIFIC CONTRARY INSTRUCTIONS ARE GIVEN HEREON BY THE SHIPPER, AND SHIPPER AGREES THAT THE SHIPMENT MAY BE CARRIED VIA INTERMEDIATE STOPPING PLACES WHICH THE CARRIER DEEMS APPROPRIATE. THE SHIPPER'S ATTENTION IS DRAWN TO THE NOTICE CONCERNING CARRIER'S LIMITATION OF LIABILITY. Shipper may increase such limitation of liability by declaring a higher value for carriage and paying a supplemental charge if required.

Issuing Carrier's Agent Name and City 4 Accounting Information 9

Agent's IATA Code Account No.

From 5 Departure (Addr. of First Carrier) and Requested Routing Reference Number 10 General Shipping Information Service Options

To 6 Via Carrier Routing and Destination to by to by 11 12 Declared Value for Carriage 13

Amount of Insurance 14 INSURANCE - If carrier offers insurance, and such insurance is requested in accordance with the conditions hereof, insurable amount to be insured in figures in box marked "Amount of Insurance"

Airport of Destination 7 8

Handling information 15

No. of Pieces (PCP)	Gross Weight	Net Weight	Rate Class (Commodity Item No.)	Chargeable Weight	Rate / Charge	Total	Nature and Quantity of Goods (incl. Dimensions or Volume)
16							

Prepaid Weight Charge Collect Other Charges 17

Valuation Charge

Tax

Total Other Charges Due Agent

Total Other Charges Due Carrier

Shipper certifies that the particulars on the face hereof are correct and that insofar as any part of the consignment contains dangerous goods, such part is properly described by name and is in proper condition for carriage by air according to the applicable Dangerous Goods Regulations.

Signature of Shipper or his Agent 18

Total Prepaid Total Collect

Currency Conversion Rates CC Charges in Base Currency

For Carrier's Use Only at Destination Charges at Destination Total Collect Charges

023-1234 567C



Organización de las Naciones Unidas para la Alimentación y la Agricultura



ORGANISMO INTERNACIONAL REGIONAL DE SANIDAD AGROPECUARIA



USAC
TRICENTENARIA
Universidad de San Carlos de Guatemala



Requisitos para muestras enviadas por vía aérea:

- Factura comercial sin valor comercial.
 - Este documento permite que la muestra ingrese como muestra sin valor comercial, y por lo tanto no es afecta al pago de timbres del Colegio de Médicos Veterinarios y Zootecnistas de Guatemala.

Nombre del remitente (vendedor)
Dirección:
Teléfono:
Lugar y fecha de expedición:

Documento de remisión de muestras sin valor comercial para laboratorio (EQUIVALENTE A FACTURA COMERCIAL)

Nombre del laboratorio receptor (comprador)
Dirección:
Teléfono:

CANTIDAD	INCISO ARANCELARIO	DESCRIPCIÓN DEL MATERIAL AL QUE SOPORTA ESTE DOCUMENTO	PRECIO POR UNIDAD	TOTAL
			Sin valor comercial	0.00
			TOTAL GENERAL	0.00

TERMINOS PACTADOS CON EL REMITENTE (VENDEDOR):
El material al que soporta el envío de este documento no tiene valor comercial, es para uso exclusivo de análisis de laboratorio y sigue siendo propiedad del remitente. El laboratorio que recibe el material está prestando servicios de análisis en el y dicho material no pasa a ser de su propiedad. Al concluir las pruebas solicitadas el material deberá ser destruido siguiendo las pautas prácticas de laboratorio o devuelto al remitente en su país de origen.
Este es un documento equivalente emitido con base en el artículo 321 literal a) del Reglamento del Código Aduanero Uniforme de Centro América -RECAUCA y los requisitos de información establecidos en el artículo 323 y 329 a.

DOCUMENTO SIN VALOR COMERCIAL



Organización de las Naciones
Unidas para la Alimentación
y la Agricultura



ORGANISMO INTERNACIONAL
REGIONAL DE SANIDAD
AGROPECUARIA



USAC
TRICENTENARIA
Universidad de San Carlos de Guatemala



Lista de empaque

Fecha: 12-08-2021

LISTA DE EMPAQUE

Remitente: Entidad estatal del país que envía las muestras

Dirección:

TELFAX. :

Número tributario:

Contacto:

Consignatario: ORGANISMO INTERNACIONAL REGIONAL DE SANIDAD
AGROPECUARIA O.I.R.S.A.

Contacto: Ericka Gudiño

Dirección : 21 AVENIDA 3-12 ZONA 15, VISTA HERMOSA I
GUATEMALA, Guatemala

Teléfono: + 502) 22940404. (502) 58185419

Numero de Nit: 244202-7

Descripción de la mercadería:

1 BULTO CONTENIENDO:

ejemplo

- Item 1: viales conteniendo sangre completa con edta.
- Qty.: 8

Muestra para uso en laboratorio – Sin valor comercial –

PESO NETO: 20 g

PESO BRUTO: 10 kg



Organización de las Naciones Unidas para la Alimentación y la Agricultura



ORGANISMO INTERNACIONAL REGIONAL DE SANIDAD AGROPECUARIA



USAC TRICENTENARIA Universidad de San Carlos de Guatemala



Permiso de importación

- Este se solicita en Depto. de Protección y sanidad Pecuaria con un correo con la descripción de la mercancía: Cantidad de viales o de muestras, especie y objetivo de ingreso al país





Organización de las Naciones Unidas para la Alimentación y la Agricultura



ORGANISMO INTERNACIONAL REGIONAL DE SANIDAD AGROPECUARIA



USAC TRICENTENARIA Universidad de San Carlos de Guatemala



Solicitud de análisis de laboratorio

Select the Specimen Origin to Begin the Form

SPECIMEN SUBMISSION FORM: SPECIMENS OF HUMAN ORIGIN

<p>LABORATORY EXAMINATION REQUESTED</p> <p>Test order name: <input type="text"/></p> <p>Test order code: <input type="text"/></p> <p>Suspected Agent: <input type="text"/></p> <p>Date sent to CDC: <input type="text"/></p> <p>At CDC, bring to the attention of: <input type="text"/></p>	<p>STATE PHL / NEW YORK CITY DEPARTMENT OF HEALTH & MENTAL HYGIENE / FEDERAL AGENCY / INTERNATIONAL INSTITUTION / PEACE CORPS</p> <p>Name: (Laboratory Director or designee)</p> <p>Prefix: <input type="text"/> Last: <input type="text"/> First: <input type="text"/> MI: <input type="text"/> Suffix: <input type="text"/> Degree: <input type="text"/></p> <p>Institution name: <input type="text"/></p> <p>Street address: <input type="text"/></p> <p>Line 1: <input type="text"/></p> <p>Line 2: <input type="text"/></p> <p>City: <input type="text"/> ZIP Postal Code: <input type="text"/></p> <p>State: <input type="text"/> Country: <input type="text"/></p> <p>Fax: <input type="text"/></p> <p>Country Code: <input type="text"/> Area Code: <input type="text"/> Local Number (e.g. 6390000): <input type="text"/> Institutional e-mail: <input type="text"/></p> <p>Point of Contact: (Person to be contacted if there is a question regarding this order)</p> <p>Prefix: <input type="text"/> Last: <input type="text"/> First: <input type="text"/> MI: <input type="text"/> Suffix: <input type="text"/> Degree: <input type="text"/></p> <p>Phone: <input type="text"/></p> <p>Country Code: <input type="text"/> Area Code: <input type="text"/> Local Number (e.g. 6390000): <input type="text"/> POC e-mail: <input type="text"/></p> <p>Patient ID: <input type="text"/> Alternative Patient ID: <input type="text"/></p> <p>Specimen ID: <input type="text"/> Alternative Specimen ID: <input type="text"/></p>
<p>PATIENT INFORMATION</p> <p>Patient Name: <input type="text"/></p> <p>Last: <input type="text"/> First: <input type="text"/> MI: <input type="text"/> Suffix: <input type="text"/> Degree: <input type="text"/></p> <p>Birth date: <input type="text"/> Case ID: <input type="text"/></p> <p>MMDDYYYY</p> <p>Sex: <input type="text"/> Age: <input type="text"/> Age Units: <input type="text"/></p> <p>Clinical Diagnosis: <input type="text"/></p> <p>Date of onset: <input type="text"/> Pregnancy Status: <input type="text"/></p> <p>MMDDYYYY</p> <p>Fatal: <input type="text"/> Date of Death: <input type="text"/></p> <p>MMDDYYYY</p>	<p>ORIGINAL SUBMITTER (Organization that originally submitted specimen for testing)</p> <p>Name: (Laboratory Director or designee)</p> <p>Prefix: <input type="text"/> Last: <input type="text"/> First: <input type="text"/> MI: <input type="text"/> Suffix: <input type="text"/> Degree: <input type="text"/></p> <p>Institution name: <input type="text"/></p> <p>Street address: <input type="text"/></p> <p>Line 1: <input type="text"/></p> <p>Line 2: <input type="text"/></p> <p>City: <input type="text"/> ZIP Postal Code: <input type="text"/></p> <p>State: <input type="text"/> Country: <input type="text"/></p> <p>Fax: <input type="text"/></p> <p>Country Code: <input type="text"/> Area Code: <input type="text"/> Local Number (e.g. 6390000): <input type="text"/> Institutional e-mail: <input type="text"/></p> <p>Point of Contact: (person to be contacted if there is a question regarding this order)</p>
<p>SPECIMEN INFORMATION</p> <p>Specimen collected date: <input type="text"/> Time: <input type="text"/></p> <p>MMDDYYYY</p> <p>Material Submitted: <input type="text"/></p> <p>Specimen source (type): <input type="text"/></p> <p>Specimen source modifier: <input type="text"/></p> <p>Specimen source site: <input type="text"/></p> <p>Specimen source site modifier: <input type="text"/></p> <p>Collection method: <input type="text"/></p> <p>Treatment of specimen: <input type="text"/></p> <p>Transport medium/Specimen preservative: <input type="text"/></p> <p>Specimen handling: <input type="text"/></p>	

Ejemplo



Organización de las Naciones
Unidas para la Alimentación
y la Agricultura



ORGANISMO INTERNACIONAL
REGIONAL DE SANIDAD
AGROPECUARIA



USAC
TRICENTENARIA
Universidad de San Carlos de Guatemala



Desafíos encontrados en la simulación

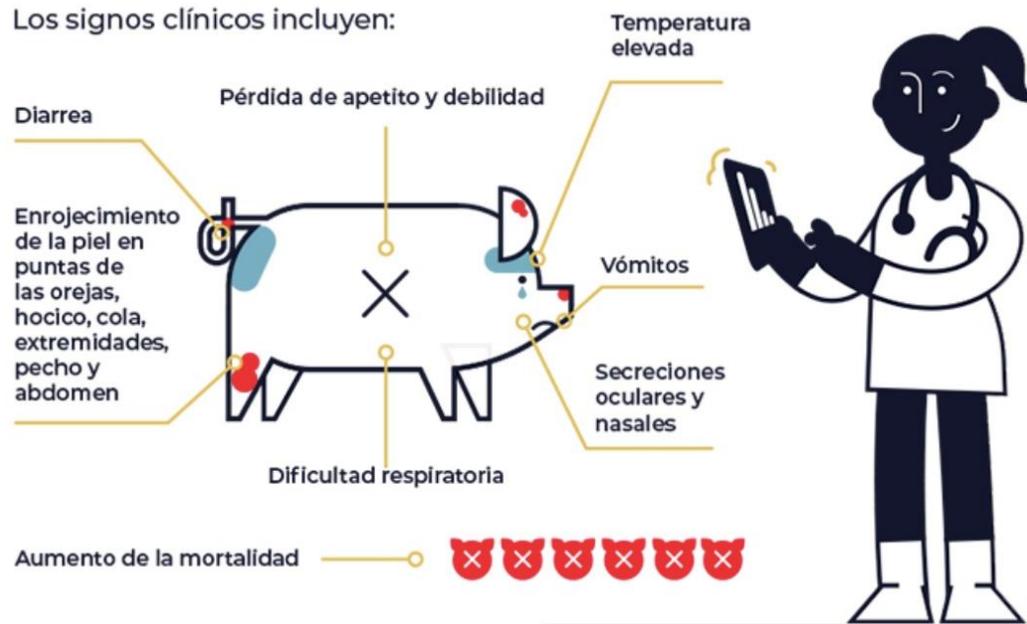




Taller FASE 1 Teoría

RECONOCER LA PPA

Los signos clínicos incluyen:



Implementar medidas de bioseguridad:

✓ SEGREGACIÓN



- Construir cercados para prevenir el contacto con cerdos salvajes.
- Aislar nuevos cerdos que ingresan a la granja por al menos 30 días y estar atento a los signos clínicos.
- Controlar los movimientos de trabajadores y visitantes dentro y fuera de la granja.
- Limitar el acceso vehicular a la granja solo a vehículos autorizados.

✓ HIGIENE

- Utilizar calzado y ropa especializada en la granja.
- Ducharse o lavarse las manos con agua y jabón antes y después de visitar un área de alojamiento de cerdos.
- Colocar puntos de desinfección en las entradas y salidas de las áreas donde están los cerdos, incluidos los pediluvios.
- Limpiar y desinfectar con frecuencia todos los materiales (vehículos, equipos, calzado) con un producto aprobado.



Organización de las Naciones
Unidas para la Alimentación
y la Agricultura



ORGANISMO INTERNACIONAL
REGIONAL DE SANIDAD
AGROPECUARIA



USAC
TRICENTENARIA
Universidad de San Carlos de Guatemala



Taller FASE 2 – Preparación para la simulación





Organización de las Naciones Unidas para la Alimentación y la Agricultura



ORGANISMO INTERNACIONAL REGIONAL DE SANIDAD AGROPECUARIA



USAC TRICENTENARIA Universidad de San Carlos de Guatemala



Taller FASE 3 – Evaluación





Organización de las Naciones
Unidas para la Alimentación
y la Agricultura



ORGANISMO INTERNACIONAL
REGIONAL DE SANIDAD
AGROPECUARIA



USAC
TRICENTENARIA
Universidad de San Carlos de Guatemala



Actividades evaluadas

- Atención de notificación y preparación de visita
- Ingreso y salida de la granja
- Captura de información
- Inspección clínica de animales y recorrido de granja
- Toma de muestras
- Envío y recepción de muestras a Laboratorio Nacional
- Análisis y resultados en Laboratorio Nacional
- **Embalaje y envío al Laboratorio de Referencia**
- Análisis y resultados en Laboratorio Referencia





Organización de las Naciones
Unidas para la Alimentación
y la Agricultura



ORGANISMO INTERNACIONAL
REGIONAL DE SANIDAD
AGROPECUARIA



USAC
TRICENTENARIA
Universidad de San Carlos de Guatemala



Conclusiones

Recepción en laboratorio de referencia

- 3 Países recepción en 2 días
- 1 País recepción más de 7 días
- 1 País más de 30 días.
- 2 países no recepción.

Envío y Recepción de muestras al laboratorio de referencia

- Dificultades encontradas en el envío y recepción de muestras en el laboratorio.
 - Documentos necesarios:
 - factura comercial, lista de empaque y la guía aérea.
-



Organización de las Naciones
Unidas para la Alimentación
y la Agricultura



ORGANISMO INTERNACIONAL
REGIONAL DE SANIDAD
AGROPECUARIA



USAC
TRICENTENARIA
Universidad de San Carlos de Guatemala



Desafíos: Preparación para una gestión eficiente y de calidad del tiempo





Organización de las Naciones
Unidas para la Alimentación
y la Agricultura



ORGANISMO INTERNACIONAL
REGIONAL DE SANIDAD
AGROPECUARIA



USAC
TRICENTENARIA
Universidad de San Carlos de Guatemala



Muchas Gracias

[Vanessa pinot@yahoo.mx](mailto:Vanessa_pinot@yahoo.mx)

mayramotta@yahoo.com

mmotta@usac.edu.gt

